

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 31 października 2014 r.

określająca, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 517/2014 w sprawie fluorowanych gazów cieplarnianych, wartości odniesienia na okres od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2017 r. dla każdego producenta lub importera, który zgłosił wprowadzenie do obrotu wodorofluorowęglowodorów na mocy rozporządzenia (WE) nr 842/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady

(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 7920)

(Jedynie teksty w językach angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, estońskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, węgierskim i włoskim są autentyczne)

(2014/774/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 517/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie niektórych fluorowanych gazów cieplarnianych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 16 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 517/2014 wprowadzenie do obrotu w Unii co najmniej 100 ton ekwiwalentu CO₂ wodorofluorowęglowodorów przez producentów lub importerów jest przedmiotem limitów ilościowych w celu zapewnienia ich stopniowego ograniczania.
- (2) Komisja jest zobowiązana określić te limity i przyznać kontyngenty ilościowe dla każdego producenta lub importera.
- (3) Na lata 2015–2017 przydział kontyngentów w odniesieniu do producentów i importerów, którzy zgłosili dane zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 842/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady⁽²⁾, powinien zostać określony na podstawie indywidualnych wartości odniesienia.
- (4) Wartości odniesienia oblicza się na podstawie średnich rocznych ilości wodorofluorowęglowodorów, jakie producenci lub importerzy, według swojego sprawozdania, wprowadzili do obrotu w latach 2009–2012, a z wyłączeniem ilości wodorofluorowęglowodorów przeznaczonych do zastosowań, o których mowa w art. 15 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 517/2014, w tym samym okresie, na podstawie dostępnych danych.
- (5) Określenie wartości odniesienia jest ograniczone względami danych zgłoszonych zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 842/2006.
- (6) Obliczenie wartości odniesienia na podstawie zgłoszonych danych doprowadziło w przypadku niektórych przedsiębiorstw do ujemnych ilości. Uznaje się zatem, że przedsiębiorstwa te nie zgłosiły wprowadzenia do obrotu wodorofluorowęglowodorów w latach 2009–2012. Mogą one uzyskać kontyngent zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 517/2014.
- (7) Wartości odniesienia dla producentów i importerów powinny być ponownie obliczane co trzy lata, począwszy od 2017 r., w celu zapewnienia, aby przedsiębiorstwa mogły kontynuować swoją działalność na podstawie średnich wielkości, jakie wprowadzały do obrotu w ubiegłych latach. Niniejsza decyzja powinna zatem stracić moc w dniu 31 grudnia 2017 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 150 z 20.5.2014, s. 195.

⁽²⁾ Rozporządzenie (WE) nr 842/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie niektórych fluorowanych gazów cieplarnianych (Dz.U. L 161 z 14.6.2006, s. 1).

- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu utworzonego na mocy art. 24 rozporządzenia (UE) nr 517/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Określenie wartości odniesienia

Do celów przyznania kontyngentów wartości odniesienia dla każdego importera i producenta są określone w załączniku do niniejszej decyzji i obliczone na podstawie danych zgłoszonych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 842/2006 poprzez odjęcie od średnich rocznych ilości wodorofluorowęglowodorów (gazy luzem) wprowadzonych do obrotu w Unii w okresie 2009–2012 całkowitych ilości wodorofluorowęglowodorów (gazy luzem) objętych zakresem wyłączeń określonych w art. 15 ust. 2 lit. a)–e) rozporządzenia (UE) nr 517/2014 w odniesieniu do tego okresu czasu, w przypadku gdy dostępne są dane.

Średnia roczna ilość gazów luzem wprowadzanych do obrotu w Unii, o której to średniej mowa w niniejszym artykule, została obliczona przez odjęcie od całkowitych rocznych ilości wodorofluorowęglowodorów (gazy luzem) wytworzonych na rynku Unii oraz importowanych na ten rynek całkowitych ilości wodorofluorowęglowodorów (gazy luzem) wywożonych z rynku Unii, z uwzględnieniem salda zapasów gazów na koniec roku.

Artykuł 2

Okres obowiązywania

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r. i traci ona moc z dniem 31 grudnia 2017 r.

Artykuł 3

Adresaci

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących przedsiębiorstw:

1	A-Gas (UK) Ltd Banyard R., Portbury West BS20 7XH Bristol Zjednoczone Królestwo	2	ALCOBRE, S.A. C/Luis I, Nave 6B 28031 Madrid Hiszpania
3	ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Frio e Ar Condicionado, Lda Rua Principal Lote 17 cv Bairro Estacal Novo 2690-226 Santa Iria Azoia Portugalia	4	Andreas I. Kannas & Sons Ltd 46 Kallipoleos Av 1071 Nicosia Cypr
5	Arctica Ref OÜ Pärnu mnt.139E/12 11317 Tallinn Harjumaa Estonia	6	ARKEMA France 420 rue d'Estienne d'Orves Colombes cedex 92705 Francja
7	ARKEMA Quimica S.A. Avda de Burgos 12 28036 Madrid Hiszpania	8	Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Niemcy
9	Bang & Bonsomer Estonia Ltd. Järvevana tee 9 F 11314 Tallinn Estonia	10	BLYE ENGINEERING CO LTD Naxxar Road San Gwann SGN 9018 Malta

11	BOC Ltd UK The Surrey Research Park, 10 Priestley Road Guildford, Surrey Zjednoczone Królestwo	12	BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C. 10 Via Carro Maggiore 20060 Mediglia Włochy
13	Calorie fluor 15 Rue Henri Brisson 34500 Béziers Francja	14	CARTESIO SRL Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Włochy
15	Centrum Klima S.A. ul. Sochaczewska 144 Wieruchów 05-850 Ożarów Mazowiecki Polska	16	D. Maniadis — N. Tairis Ltd 117-119 Aghialou str 18544 Piraeus Grecja
17	DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Niderlandy	18	ELETANCO A.E. LTD Christou Samara 8 Limassol 3050 Cypr
19	Envasado Xiomara S.L. Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6 Yeles, Toledo 45220 Hiszpania	20	Equinoxe Kft Gubacsi út 24, Citypoint 9, Business Park Building A 1097 Budapest Węgry
21	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8a 350 02 Cheb Republika Czeska	22	ETIS d.o.o. Tržaška 333 SL-1000 Ljubljana Słowenia
23	Eurotech Fire Protection Ltd. Unit 6 The Business Centre RG412QZ Wokingham Zjednoczone Królestwo	24	Ferrotec GmbH Seerosenstr. 1 72669 Unterensingen Niemcy
25	FIBRAN s.a. Terpni 622 00 Grecja	26	Foosung Slovakia s.r.o. L. Stura 1030/74 1901 Ilava Słowacja
27	Frigo Chem Ltd. Lotos 22 Str. 4006 Plovdiv Bułgaria	28	FRIGO KOR Majstorska 11 HR-10000 Zagreb Chorwacja
29	Frigo Plus d.o.o. Ljudevita Posavskog 8 HR-10360 Sesevete Chorwacja	30	Frigocommerce International Ltd. Dunav Blvd. 79 A 4003 Plovdiv Bułgaria
31	Friogas, S.A. Poligono Industrial Sepes, Parcela 10 46500 Sagunto Hiszpania	32	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 1090 Brussels Belgia

33	Gases: Research, Innovation & Technology SL, Pol. Ind. El Puncic parcela 8,3 CP 08279 Avinyo Hiszpania	34	Gas-Servei Motores, 151-155 nave nº 9 8038 Barcelona Hiszpania
35	General Gas S.r.l Via Aosta, 5 20063 Cernusco S/N Włochy	36	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Niemcy
37	GREENCHEMICALS srl Via G.DE Chirico, 4 20900 Monza Włochy	38	HARP International Limited Gellihirion Industrial Estate Pontypridd, Rhondda Cynon Taff CF37 5SX Zjednoczone Królestwo
39	Heatron Co. Ltd 153, Yiannou Kranidioti Avenue 2231 Latsia Cypr	40	Honeywell Fluorine Products B. V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Niderlandy
41	Ingle AS Ingliste küla Kehtna vald 79004 Raplamaa Estonia	42	Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas Seitnerstr. 70 82049 Pullach Niemcy
43	LINDE GAS ITALIA S.r.l. Via G. Rossa, 3 20010 Arluno (MI) Włochy	44	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Polska
45	LORENZI MICAELA Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Włochy	46	Mariel Srl Via Olubi,5 28013 Gattico (NO) Włochy
47	MATERO Ltd 22 Nikis Ave. 1664 Nicosia Cypr	48	MB Frigo Grupa d.o.o. Bani 81 HR-10010 Zagreb Chorwacja
49	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn, Cheshire WA7 4QX Zjednoczone Królestwo	50	Moralte OÜ Ravila 53e Tartu 51011 Estonia
51	National Refrigerants Ltd 6 Stanley Street Liverpool L1 6AF Zjednoczone Królestwo	52	Odisey 71 Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bułgaria
53	Odisey Trade Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bułgaria	54	Polymer Insulation Products NV Industrielaan 9 9990 Maldegem Belgia

55	REMEDICA Ltd Aharnon 4 3056 Limassol Industrial Estate Cypr	56	REVERS Ltd Katlakalna 4C LV-1073 Riga Łotwa
57	S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L. Strada Avram Imbroane Nr. 9 Timișoara, județul Timiș 300136 Rumunia	58	Savi Inwestycje Sp. z o.o. ul. Wołowska 2 55-120 Oborniki Śląskie Polska
59	Sc. Electro candy Srl. Iasomei 56 A 410174 Oradea Rumunia	60	Settala Gas S.p.A. Viale delle Industrie n°18 Settala 20090 Włochy
61	SILCO d.o.o. Šentrupert 5a SL-3303 Gomilsko Słowenia	62	Simat Prom d.o.o. Rudeska cesta 96 HR-10000 Zagreb Chorwacja
63	Sinteco S.R.L. Via IV Novembre n. 51 28065 Cerano (NO) Włochy	64	Soc. Port. do Arlíquido, „Arlíquido”, Lda. Rua Dr António Loureiro Borges, 4 — 2º, Arqui- parque, Miraflores Algés 1495-131 Portugalia
65	SOLQUIMIA IBERIA, S.L. C/Paraguay 4 (P.I. Centrovía) 50198 La Muela Hiszpania	66	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 Hannover 30173 Niemcy
67	Solvay Bario E Derivati S.p.A. 84 Via Degli Olivetti Massa 54100 Włochy	68	Solvay Fluorés France 25 rue de Clichy Paris 75009 Francja
69	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République Tavaux 39501 Tavaux Cedex Francja	70	Systherm D. Gazińska s.j. ul. św. Wincentego 7 61-003 Poznań Polska
71	TAIRIS A EVE 68 Petrou Ralli str 12241 Egaleo Grecja	72	Tazzetti S.p.A. Corso Europa 600/A Volpiano (TO) 10088 Włochy
73	Tazzetti, S.A.U. Calle Roma 2 Torres de la Alameda 28813 Hiszpania	74	Tepostop Pardubicka 1777 Prelouc 53501 Republika Czeska

75	Termo Schiessl Sp. z o.o. ul. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Polska	76	TOPOX-FOAM, S.L. POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N Vallmoll, Tarragona 43144 Hiszpania
77	Vrec Kosouth U-12 Szatymaz 6763 Węgry	78	Westfalen AG Industrieweg 43 Münster 48155 Niemcy
79	WIGMORS ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Polska		

Sporządzono w Brukseli dnia 31 października 2014 r.

W imieniu Komisji
Connie HEDEGAARD
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Wartości odniesienia ⁽¹⁾ na okres od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2017 r. dla każdego producenta i importera, który zgłosił wprowadzenie do obrotu wodorofluorowęglowodorów w latach 2009–2012

Wartość odniesienia (WO) jest obliczana zgodnie z następującym wzorem:

$$WO = \text{średnia [2009-2012] (POM - EX)}$$

(POM – EX) jest ustalana co roku, a następnie uśredniana w okresie 4 lat,

gdzie:

- POM oznacza gazy luzem wprowadzone do obrotu. $POM = P + I - E + \Delta s$, gdzie: P: produkcja, I: import, E: eksport bezpośredni, Δs : różnica w zapasach na koniec roku, tj. zapasy w dniu 1 stycznia 20xx r. — zapasy w dniu 31 grudnia 20xx r.
- EX oznacza gazy luzem objęte wyłączeniami zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. a)–e) rozporządzenia, na podstawie dostępnych danych.

⁽¹⁾ (Szczególnie chronione informacje handlowe — poufne — nieprzeznaczone do publikacji).